

TOP AM COUNTER

DIE COOLSTEN LAUSCHANGRIFFE – WWW.TOPTOP.AT



Besuch bei wilden Elefanten



Die Schönheiten Südindiens lernten kürzlich KollegInnen aus Westösterreich auf Einladung von Jumbo Touristik und Qatar Airways kennen. Einer der Höhepunkte der Reise war der Besuch des Periyar Tiger Nationalparks, wo man neben den Großkatzen auch viele andere Tiere wie Elefanten, Rotwild und eine Vielzahl an Vögeln zu sehen bekam. Auch Beach-Hotels wurden besichtigt, mit der Möglichkeit, Sonne, Strand und Meer zu genießen. Was die Gruppe sonst noch erlebte und wer mit dabei war, erfahrt ihr auf Seite > 4.

**** NEWSFLASH *** NEWSFLASH ****

Seit 4. Mai verstärken Austrian Airlines das Flugprogramm nach New York und bieten jeweils am Donnerstag, Samstag und Sonntag einen zweiten täglichen Flug von Wien in den „Big Apple“. Ab 1. Juni gibt es zusätzlich auch freitags einen zweiten Abflug. Der Nachmittagsflug startet um 17.20 Uhr in Wien und landet am selben Tag um 20.20 Uhr in New York. Der Rückflug nach Wien startet um 22.20 Uhr und landet am nächsten Tag um 12.40 Uhr in Wien. Mit dem redticket fliegen eure Kunden bei Buchung bis 15. Mai inklusive aller Gebühren ab € 496 (Passagiere ab den Bundesländern zahlen für den Zubringerflug nach Wien € 70).

FLASH * NEWSFLASH *** NEWS**

DENGUE ALS MITBRINGSEL

aus der Ferne! So können sich eure Kunden schützen

Thailand, die Malediven, Malaysia, Singapur aber auch Venezuela, Mexiko, Australien oder Yemen – sie alle haben etwas gemeinsam: Sie melden regelmäßig Dengue-Erkrankungen (hohes Fieber, selten lebensgefährlich). Praktisch alle Länder Zentral- und Südamerikas und der gesamte mittlere und ferne Osten sind – laut aktueller Meldung vom 2. Mai des Zentrums für Reisemedizin – betroffen und stellen auch eine Gefahr für Touristen dar. Dengue wird durch tagaktive Stechmücken übertragen. Kunden, die in diese Regionen reisen, solltet ihr deshalb auf die dringende Notwendigkeit der Verwendung von Mückenschutz-Präparaten, Permethrinen und Moskitonetzen hinweisen. Mehr Infos unter www.reisemed.at

Bitte pünktlich am Montag den 8.5.2006 zustellen an:



redaktion@toptop.at – www.toptop.at

hot & news

AM COUNTER

NEWS IN KÜRZE – 8 SEITEN SIND GENUG!
MEHR GIBT'S ONLINE UNTER
WWW.TOPTOP.AT

TOP flash

+++ Gulet Touristik hat für den Zeitraum von 4. Juli bis 5. September eine Zusatzkapazität für Fuerteventura aufgelegt: Kette C ab Wien mit OS (VIE-FUE 08:35 – 12:25, FUE-VIE 13:15 – 18:55). +++

+++ Zusatzkapazitäten hat TUI mit Austrian nach Tunesien aufgelegt. Djerba am 4. Juli 2006 auf 2 Wochen (OS 9335 / OS 9336) und Monastir ebenfalls am 4. Juli 2006 auf zwei Wochen (OS 9331 / OS 9332).

Die Preise gelten laut dem TUI-Sommerkatalog Ägypten / Tunesien. +++

+++ Nach umfangreichen Umbau- und Renovierungsarbeiten wieder eröffnet worden ist Anfang Mai der Robinson Club Select Maris in der Türkei. Alle Zimmer und Suiten sowie die Lobby, Rezeption und die Restaurants wurden zum Teil völlig neu gestaltet. +++

+++ ITS Billa Reisen gewährt ab sofort auf Zypern bei allen Abflügen ab Wien Kindern bis zu elf Jahren einen Preisnachlass in Höhe von € 100 auf den Reisepreis. +++

+++ Cathay Pacific bietet derzeit im Rahmen der Aktion „Hongkong and beyond“ ab Österreich besonders attraktive Tarife nach Hongkong (ab € 639) und zu 17 Destinationen in China, Südostasien, Japan, Australien und Neuseeland. Der Reiseantritt muss bis 18. Juni erfolgen. +++



Seine Filialleiter im Aldiana (das ist die Top-Clubmarke von Neckermann) auf Zypern tagen ließ vor kurzem Kuoni Österreich. Dort hatten Mr. Aldiana in Österreich, GERT-JAN „DUFFY“ RUSSCHEN, und Kuonis immer junger Chef GUNTHER HÖLBL ein tolles Programm vorbereitet. Mit dabei waren EDMUND LEBENBAUER, WERNER FANKHAUSER, MICHAEL ROISER, ANDREAS BÖHM, MICHELE FANTON, ALFRED SCHEURINGER, PETER HAUPTMANN, KLAUS ZEILER, RUDI THESAK, FUAD IZMIRLIJA (Elvia Reiseversicherung), GERRY WALTHER, GUNTER HAMADER, SONJA GLAUBACKER, GERSOM HOTOWY, GABRIELE ZECHA, ESMA KÖKEN, DORIS GROSSAUER, IRENE MELOT, YVONNE HEUBURGER und GÜNTHER GRUBER.

RTA EINMAL EXOTISCH, EINMAL amerikanisch und auf Städte fliegend

Den Reiseveranstalter der ÖBB, RTA, zieht es einmal mehr in die Ferne. So wartet auf eure Kunden eine unvergessliche 13-tägige Rundreise auf der Trauminsel Reunion im Indischen Ozean (buchbar im Zeitraum 20. Mai bis 27. Juli, ab € 1.555 pro Person inkl. Flug mit Air France Wien-Reunion und zurück über Paris, 12 Nächtigungen inkl. Frühstück sowie 12 Tage Mietwagen Kategorie A). Auch die USA-Fans unter euren Kunden kommen auf ihre Rechnung. Folgende

Städte sind ab sofort bis 30. Juni bei RTA buchbar: Miami ab € 1.069, New York ab € 1.055 und San Francisco ab € 1.198 pro Person (je sechs Nächte inkl. Flug mit Air France ab/bis Wien via Paris). Und wem das nicht reicht, der kann eines der aktuellen Städte-Flugspecials von Amsterdam über Barcelona, Berlin und Bilbao bis Hamburg, Paris, Rom und Shanghai wählen. Buchungen können ab sofort getätigt werden. Infos und Buchungen unter 01/899 30-80 bzw. 90.

ONLINE-CHECK IN BEI EMIRATES! DAS ist ab sofort für Abflüge ab Wien möglich

Emirates Airline hat für ihre Passagiere ab Wien zwei neue Produkte eingeführt: Online Check-In und Electronic Ticketing. Beim Online Check-In können eure Kunden seit 1. Mai von zu Hause über www.emirates.at zwölf bis zwei Stunden vor Abflug einchecken. Reisen sie ohne Gepäck, können sie dann bis spätestens 45 Minuten vor Abflug mit ihrem ausgedruckten Online Boarding-Pass direkt ans Abflug-Gate kommen.

Passagiere mit Gepäck müssen bis spätestens 90 Minuten vor Abflug an speziell gekennzeichneten Online Check-In Schaltern ihr Gepäck abgeben und dort den Online-Boarding-Pass gegen einen „richtigen“ Boarding-Pass eintauschen. Ebenfalls können eure Emirates Passagiere ab sofort mit einem elektronischen Ticket ab Wien reisen. Das E-Ticketing ist zurzeit in 68 der insgesamt 83 Emirates-Destinationen möglich.

PREMIUM-RUNDREISE ZU DEN Glanzlichtern des USA-Ostens

Besonders bequem lernen eure Kunden die Glanzlichter im Osten der USA und von Kanada kennen, wenn sie auf der gleichnamigen Rundreise (14 Tage) von Meier's Weltreisen unterwegs sind: angefangen von der Fahrt im Deluxe-Bus bis hin zu Übernachtungen in hochwertigen Hotels. Stationen sind u.a. New York, Boston, Philadelphia und Washington. Ein Abstecher nach Kanada führt u.a. zu den Niagarafällen, die Premiumtour findet an neun Terminen zwischen Mai und September 2006 statt.

Timeline und weitere Termine auf Seite 8

10 TUI Hobby-Fußballturnier

Beginn 11.00 Uhr
So. 4. 6. | Graz
Anmeldungen:
werner.heimgarkner@chello.at

So.
4.6.

11 Magic Life Sommer-nachtstraum

Beginn 19.00 Uhr
Di. 16. 5. | Wien

Di.
16.5.

TOP LAUSCHANGRIFF



Die monatlich veröffentlichten Zahlen von Amadeus Austria und seinem TOURIX sowie von TraviAustria sorgen für ziemliche Verwirrung: Während der eine ein Minus bei den touristischen Buchungen ausweist, spricht der andere von dicken Zuwächsen. Die beiden verantwortlichen Manager haben jetzt versucht, gemeinsam auf einen grünen Zweig zu kommen, wie sich unser, diesmal als buntes Balkendiagramm getarnter TOP Agent X überzeugen konnte ... *)

Wegscheider (TraviAustria): „Grüß Gott, Herr Kollege, wie geht’s so bei Ihnen?“

Kropp (Amadeus): „Hervorragend! Wir haben Ihnen gerade ein paar Reisebüros weggenommen, die künftig mit Amadeus arbeiten.“

Wegscheider: „Na, dann geht’s Ihnen ja so gut wie mir. Ich habe Ihnen nämlich auch gerade ein paar Kunden abspenstig gemacht, die jetzt mit TraviAustria arbeiten. Als Marktführer ...“

Kropp: „Der sind wir.“

Wegscheider: „Das sehe ich anders. Marktführer sind und bleiben wir.“

Kropp: „Schauen Sie sich doch die Zahlen an ...“

Wegscheider: „Genau, deswegen rufe ich an: Mit Ihrem TOURIX veröffentlichen Sie dauernd Horrorzahlen über eine angeblich schlechte Marktentwicklung.“

Kropp: „Der entwickelt sich auch nicht so toll.“

Wegscheider: „Unsere Zahlen sprechen da eine andere Sprache. Wir haben tolle Zuwächse.“

Kropp: „Wer weiß, was Sie da alles mitzählen. Unser TOURIX ist ein Index, in den Daten von hundert großen Reisebüros einfließen ...“

Wegscheider: „Was soll da einfließen? Die Großen arbeiten alle mit uns.“

Kropp: „Die sind alle bei uns oder arbeiten mit beiden Systemen.“

Wegscheider: „So kommen wir nicht weiter.“

Kropp: „Das sehe ich auch so. Wissen Sie was?“

Wegscheider: „Sie werden’s mir gleich sagen.“

Kropp: „Machen Sie analog zu unserem TOURIX einen TRAVIX. Beide veröffentlichen wir nebeneinander, da kann sich dann jeder selbst ein Bild machen.“

*) Ähnlichkeiten mit lebenden Personen sind rein zufällig und auch die Handlung frei erfunden!

4 YOUR EYES ONLY

NEUE QUALITÄT AM COUNTER HEISST TOMA Premium. Ein Alleskönner

Jene KollegInnen von euch, die mit Amadeus arbeiten, kommen jetzt in den Genuss eines neuen Beratungstools: Tour Market Premium, intern TOMA Premium genannt. Damit findet ihr passende sowie verfügbare Veranstalter-Angebote. TOMA Premium ermöglicht auch Vergleiche zwischen Angeboten. Auch Last-Minute-Reisen sind möglich.



Fünf Angebote können gleichzeitig auf Vakanz und Preis geprüft werden. Ein einfaches Ampel-System zeigt euch blitzschnell die noch verkauften Angebote.

Zu diesen könnt ihr dann weitere Infos aufrufen wie z.B. Hotelfotos und Beschreibungen des Hotels und seiner Lage. Auch Informationen über den Urlaubsort sind möglich.

GABRIELE KASTNER, Büroleiterin bei Sabtours in Steyr, hat das System schon ausgiebig getestet. „Es kann viel schneller als bisher Kundenwünsche, die vom Standard abweichen, erfüllen. Kürzlich interessierte sich ein Kunde für ein Familienzimmer für zwei Erwachsene mit einem Kind 'irgendwo in Griechenland'. Mit TOMA Premium konnte die Anfrage blitzschnell erledigt und die Verfügbarkeit geprüft werden. Der Kunde hat gestaunt und bemerkt, dass wir diese Angebote mit einem neuen Programm herausgefiltert haben.“



Mit Lauda Air und NIKI organisierte TUI Austria unter Leitung von WERNER HEIMGARTNER, TUI Verkaufsleiter für Südösterreich, vor kurzem eine zweitägige Seminarreise nach Kreta. Gastgeber war der Robinson Club Lyttos Beach. Der Sonntagsausflug führte die Gruppe entlang der Nordküste nach Rethymnon, mit Mittagessen im Grecotel Rithymna Beach. Mit dabei waren TANJA SKOKOFF / TUI RC Mithras Reisen, NADINE STIAWA / TUI RC Wien 1, BETTINA MAIER / Gullivers Reisen, PATRICK STEURER / Zuklin Reisen, NORA LAA / Columbus Ihr Reisebüro, CLAUDIA SAILER / Blaguss Touristik, SINGRID FENZEL / Fenzelreisen, ANDREAS KOVACSICS / TUI RC Leoben, MARTINA SINGER / Reisewelt, ISABEL HERRICH / TUI RC Zell am See, JOHANN SCHNÖLZER / TUI RC Spittal a.d. Drau, DANIELA BERCHTOLD / Sonne und Meer, TANJA ENZENBERGER / Sparkassen RB, SABINE ZELLINGER / Edl Touristik, ANDREAS SCHRÖDER / TUI Buze Wien und SUSANNA RICHTER / TUI Buze Salzburg.

TLR-BONUS FÜR NON-IATA BÜROS Das funktioniert bei Amadeus-Buchungen

Der Consolidator TLR Tours gewährt einen Bonus für Amadeus Buchungen von non-IATA Reisebüros, die ihre PNRs bei TLR ausstellen lassen. Wenn ihr bei einer Amadeus Buchung, TLR Tours nicht nur den Zugriff, sondern den PNR auch mit einem RP Change überspielt, verrin-

gert sich die Ticketing-Gebühr von € 8 auf € 6,50. Die Buchung sowie die Segmente gehören dann TLR. Mit einem ES Eintrag kommen Queue Meldungen aber weiterhin auf die Queue von eurem Reisebüro. Bei Fragen wendet euch direkt an TLR Tours unter 0512/2110-0.

zitronen DER WOCHE

Von RoRo – an die AK Niederösterreich

Die Zitrone der Woche gebührt diesmal den „Mystery Shopper“ der AK Niederösterreich und deren Reisebüro-Test. Nach einer Indienrundreise mit Ausflug in den Kaschmir zu fragen und das in Büros, die alles andere als auf so etwas spezialisiert sind, ist schon unfair genug. Das ganze aber dann noch als Maßstab für schlechte Beratungsqualität generell in den Reisebüros heranzuziehen und die Branche runter zu machen, ist extrem unseriös. Diese Zitrone soll der AK sauer aufstoßen!

redaktion@toptop.at – www.toptop.at



people & talk

AM COUNTER

NEU IN DER BRANCHE ODER JOB
GEWECHSELT? WWW.TOPTOP.AT
ODER redaktion@toptop.at

Was gibt es schöneres, als wenn Internet-Reisebüros richtige Filialen eröffnen?

ROBERT C. CHLEBEC, der erfolgreiche Chef von www.stafa.at und von www.allesreise.com, hat es gemacht. Gemeinsam mit **ANDREA TRANKER** (sie ist die langjährige, ehemalige Papageno-Filialleiterin in Mattersburg) und **MARKUS RESCH** (er war in den letzten Jahren als Regionalverkaufsleiter der Thomas Cook Austria und Vertriebsleiter bei Prima Reisen und Octopus Travel) hat Robert jetzt die erste AllesReise.com Franchisefiliale in Mattersburg eröffnet.



Eine Filiale gibt es bereits in der Wiener Mariahilfer Straße. Für beide Standorte werden übrigens noch Mitarbeiter gesucht. Falls ihr Interesse habt, könnt ihr euch bei r.chlebec@allesreise.com bewerben (das geht auch per Telefon unter 01/5997070-26).



Mit Jumbo und Qatar in Südindien

Auf der Südindientour mit Jumbo Touristik und Qatar Airways (siehe auch Bild auf der Titelseite) fuhr die Gruppe auch ins Zentrum des südlichen Kerala, nach Kumarakom. Dort wartete als nächstes Highlight der Tour eine Fahrt mit einem Hausboot auf den historischen Wasserstraßen, genannt Backwaters. Begeistert von der Schönheit des Landes und voll mit Eindrücken sind wieder retour in Österreich: **SONJA ZIMMERHANSL** (Moser Reisen), **ROLAND GEIGER** (Berkmann & Geiger), **KARIN SCHMIDT** (Mit-Reisen), **NICOLE ETTINGER** (Kamis Travelworld), **THORSTEN AUER** (ÖVB), **PETRA INNERBICHLER** (Reisebüro Sonnenschein), **SONJA HÖGLINGER** (Sparkassen Reisen), **MICHAEL RAFFELSBERGER** (TUI Reiscenter), **CHRISTIAN MARTINEK** (Qatar Airways) und **MAX GLETHOFER** (jumbo touristik).



MIT DR. TOP

IM PARAGRAPHEN DSCHUNDEL



Frage an Dr. TOP: Ein Kunde hat bei uns eine Pauschalreise nach Bulgarien gebucht. Er wurde von uns nicht ausdrücklich informiert, dass für die Einreise ein Reisepass erforderlich ist. Er wurde dann am Abreisetag am Flughafen noch vor dem Abflug wegen des fehlenden Reisepasses zurückgewiesen. Jetzt will er uns wegen mangelnder Information auf Schadensersatz klagen.

Dr. TOP: Es ist nicht mehr die eigene Aufgabe des Reisebüros, sondern allein die des Reiseveranstalters, dem Kunden diejenigen Informationen zu erteilen, die für die Abwicklung der ausgewählten Reise von Bedeutung sind. Der Reiseveranstalter ist verpflichtet, den Kunden schon vor der Buchung über etwaige Pass oder Visumerfordernisse zu unterrichten. Sofern sich der Reiseveranstalter zur Erfüllung dieser Pflicht des Reisebüros bedient, haftet er für dessen Verschulden. Dafür gibt es bereits Gerichtsurteile. Mit der Klage ist der Kunde bei Ihnen also an der falschen Adresse.

TOP

AROUND THE WORLD



Beijing und **Shanghai** sind weltweit die am schnellsten wachsenden Millionenstädte der Erde. Eure Kunden können in diesem Sommer im Rahmen einer Kombinationsreise von Dertour diese beiden spannenden Metropolen kennen lernen (geflogen wird mit Austrian Airlines). Das besondere der zehntägigen Reise ist die absolute Individualität und Flexibilität, wie sie exklusiv nur für Dertour angeboten wird. Der deutsch sprechende Reiseleiter spricht das Besuchs- und Aktivitätenprogramm täglich mit den Gästen nach deren Wünschen ab, gibt Tipps zur Gestaltung und begleitet natürlich die Gäste durch den „Großstadtdschungel“ Beijings und Shanghais. Für einige Ausflüge wie zum Beispiel zur Großen Mauer oder in die Wasserstadt Zhujiajiao, 25 km von Shanghai entfernt, steht ein Auto mit Fahrer zur Verfügung, ansonsten sind die Gäste mit öffentlichen Verkehrsmitteln unterwegs – ein ganz besonderes Erlebnis. Reisebeginn für diese Städtekombination ist täglich, es gibt keine Mindestteilnehmerzahl. („Auf Entdeckungstour durch Beijing und Shanghai“, acht Übernachtungen/DZ/Frühstück in Hotels der Mittelklasse, Zugreise Beijing-Shanghai, ab € 1.349 pro Person).



Urlauberparadiese abseits der großen Touristenströme – das sind die beiden Inseln **Koh Samet** und **Koh Chang** im Golf von Thailand. Sie bieten fast ganzjährig ideale Reisebedingungen: Koh Samet erreicht man über die neu ausgebaute Schnellstraße von Bangkok aus in rund drei Stunden Fahrzeit. Danach setzt man noch mit der Fähre auf die Insel über. An der ruhigen Westküste der Insel bietet Jumbo Touristik das Ao Prao Resort und das Le Vimarn Cottages & Spa an. Wenn eure Kunden abends Unterhaltung suchen oder ausserhalb der Anlagen Essen gehen möchten, finden sie an der belebten Ostküste (zehn Minuten Fahrzeit) jede Menge Restaurants und Bars. Koh Chang ist zwar weiter von Bangkok entfernt, doch gibt es am nahen Festland den Flughafen Trat, der regelmäßig von Bangkok Airways angefliegen wird. Danach nur noch ein kurzer Transfer zur Fähre und schon bald liegt man am kilometerlangen Klong Prao Strand, wo Jumbo Touristik vier Hotelanlagen anbietet. Koh Chang hat genauso wie Koh Samet noch ein hohes Maß an Ursprünglichkeit bewahrt. In rund zehn Fahrminuten erreicht man das Zentrum der Insel, den White Beach, mit einer Vielzahl an Restaurants, Bars, Geschäften und jede Menge Unterhaltungsmöglichkeiten.



RUNDES LEDER UND GRÜNER RASEN SIND KEIN HIT AM COUNTER. ABER

Deutschland ist als Reiseziel im Reisebüro ein Renner!

Zwar nicht überall, aber das Interesse steigt merkbar

Deutschland gehört – gleich hinter Italien – zum beliebtesten Reiseziel der Österreicher und verzeichnet schöne Zuwächse. Heuer wird die Fußball-Weltmeisterschaft für zusätzliche Impulse sorgen. Ob unser nördlicher Nachbar auch im Reisebüro gut verkauft wird, welche Ziele dabei am gefragtesten sind und wie sich die Fußball WM am Counter bemerkbar macht, das alles wollten wir von euch in der dieswöchigen Umfrage erfahren.

Städte und Natur

X Margarethe Steiger, Blaguss Touristik, 1220 Wien: „Bei uns geht's in Deutschland eigentlich ganz klar in Richtung Städtetourismus. Die Kunden buchen entweder Gesamtpackages oder auch nur Flug only bzw.



reisen mit der Bahn an. Auch Anfragen zu dem einen oder anderen Musical haben wir immer wieder. Vom Gefühl her würde ich sagen, der Osten geht ein bisschen besser als früher und auch die Inseln wie z. B. Rügen. Viele Gegenden in Deutschland sind für Individualtouristen interessant wie eben Rügen, das doch nicht so einfach zu erreichen ist. Auch die Ost- und



Nordsee sind ziemlich gefragt. Die Nachfrage nach der Fußball-WM ist gleich Null. Ich denke das liegt daran, dass diejenigen, die es wirklich interessiert, einfach selbst hinfahren.“

Interesse gleich null

X Barbara Müller-Ertl, Kärntner Reisebüro, 9800 Spittal/Drau: Die Nachfrage nach Deutschland als Reise- und Urlaubsdestination bzw. für die Fußball-Weltmeisterschaft kann ich Ihnen ganz kurz beantworten: Das Interesse ist gleich null hier bei uns in der Gegend.

Einige WM-Buchungen

X Bettina Dolezal, Papageno Touristik, 6063 Innsbruck: „Speziell für die Fußball-WM gab's schon die eine oder andere Buchung bei uns, das weiß ich von den Kollegen. Ansonsten hält sich das Interesse für Deutschland in Grenzen. Ich glaube, gerade hier von Innsbruck aus, fahren die meisten doch ganz individuell nach Deutschland. Für München z. B. braucht man kein Reisebüro von uns aus. Aber Specials z. B. nach Hamburg werden schon hin und wieder gebucht oder auch Flusskreuzfahrten.“

Interesse gestiegen

X Mario Marchart, Union Reisen, 1060 Wien: „Zur Fußball-WM hatten wir keine Anfragen. Ansonsten ist es bei uns so, dass wir ja selbst unsere eigenen Bus-Gesellschaftsreisen nach Deutschland anbieten z. B. zu den Bayrischen Königsschlössern usw. Hier sprechen wir aber ein ganz eigenes Publikum an. Diese Busreisen gehen sehr gut, danach besteht wirklich starke Nachfrage. Ich würde sogar sagen,



dass das Interesse in der letzten Zeit gestiegen ist.“

Meistens Flug only

X Nina Starzer, STA Travel, 4020 Linz: „Ab und zu gibt's Anfragen von Geschäftsleuten bezüglich Flüge nach Deutschland, Mietwagen und Hotels.“



Meistens aber wird Flug only gebucht. Die Nachfrage ist aber eher gering und für den Sommer z. B. haben wir überhaupt keine Buchungen, nicht einmal Anfragen. Wegen der Fußball-WM kamen schon einige Leute herein und fragten nach Karten. Nachdem wir diese nicht haben, kam es natürlich auch zu keiner Buchung. Ich denke, dass die meisten, die zur Fußball-WM fahren, sich die Fahrt und alles drum herum selbst organisieren bzw. übers Internet buchen.“

Großes Interesse am WM-Folder

X Sandra Leb, Raiffeisen Reisebüro, 1150 Wien: „Bei uns herrscht schon Interesse an Deutschland, speziell Städteflüge gehen sehr gut. Die Kunden buchen entweder komplette Packages oder Flug und Hotel extra, aus dem Katalog. Zu den Terminen der Fußball-WM hat Raiffeisen-Reisen einen eigenen Städtefolder – unter anderem auch mit deutschen Städten – aufgelegt, diese waren sofort ausge-



bucht. Obwohl wir dazu keine Karten angeboten haben, haben die deutschen Fußball-WM-Städte doch großes Interesse hervorgerufen.“

Städte, Nord- & Ostsee

X Udo Gürtler, Gulliver's Reisen, 1080 Wien: „Deutschland geht auf jeden Fall, bei uns zumindest. Die Kunden interessieren sich für die Nordsee, Ostsee und natürlich für die Städte. Entweder sie fahren mit dem Zug oder selbst mit dem Auto, dann buchen sie das Hotel bei uns. Manchmal auch den Flug und eben auch die Unterkunft. Speziell zur Fußball-WM hatten wir keine einzige Anfrage.“

Kaum WM-Anfragen

X Edgar Ginzler, A.T.S. Dado Reisebüro, 1150 Wien: „Bei uns herrscht eher wenig Nachfrage nach Deutschland. Wenn die Kunden nach Deutschland wollen, dann in erster



Linie in die Städte Berlin, Hamburg, München. In vielen Fällen „stückeln“ wir Packages für die Kunden zusammen. Mit Air Berlin geht's ja schon günstig nach Berlin und Hamburg, dann organisieren wir für viele Kunden schon gleich auch das Hotel. Speziell für die WM gab es kaum bis keine Anfragen. Ist aber irgendwie klar, weil eh keiner Karten hat.“



offers & pep's

AM COUNTER

KENNELNERNEN WAS DU VERKAUFST:
TOP BRINGT DIE AKTUELLEN PEP'S DER
AIRLINES UND VERANSTALTER

China mit MS Yangtze Angel & nicko



nicko tours bietet neuntägige Yangtze-Kreuzfahrten mit der neuen Yangtze Angel an. Die Reisen starten in Chongqing und führen über Wuhan und Nanjing nach Shanghai. Die Preise beginnen bei € 600 p.P. in der Zweibett-Kabine (€ 720 mit Balkon), der Aufpreis für die Alleinbenutzung beträgt € 240. Termine: 28.8.-5.9., 14.-22.9., 1.-9.10. und 18.-26.10.2006. Ausflüge, Vollpension, jeweils ein Tischgetränk zum Mittag- und Abendessen sowie die nicko tours-Reiseleitung sind im Preis inkludiert. Nicht enthalten sind Visum (€ 45), Flüge, Transfers, Trinkgelder und weitere Getränke. Für € 160 werden Flüge und Transfers von Peking zum Einschiffungshafen angeboten und für € 225 ein Landarrangement in Peking und Shanghai mit insgesamt drei ÜN/Frühstück im DZ und Ausflügen. Für die Alleinnutzung des Hotelzimmers kommen € 120 hinzu. Abendveranstaltungen in den Städten mit Peking-Oper, Dinner und Zirkus-Show kosten € 99 pro Person. Auskunft und Buchung: info@nicko-tours.de, Tel. 0049/711/24 89 80 10, Fax 0049/711/24 89 80 77

ab
€ 600

Air Malta Super-Pep

Zum sensationellen Ticketpreis von € 104 plus Steuern und Kerosinzuschlag geht es ab auf die Insel Malta. Das Anmeldeformular gibt es bei Air Malta: kmvie@airmalta.at unter Subject „Pep Offer“.

Angebot
€ 104



Mit Emirates rund um die Welt jetten!

Emirates bietet bis 31.12.06 (letzter Abflug ex Wien) PEP-Tarife zu diversen Destinationen wie z.B. Dubai, Doha, Muscat um € 200; Mumbai, Delhi, Colombo, Male um € 300; Bangkok, Kuala Lumpur, Jakarta, Shanghai, Osaka, Nairobi, Johannesburg, Mauritius um € 400; Melbourne, Perth, Sydney, Christchurch um € 450. Ein Familienangehöriger darf mitreisen. Flüge frühestens 14 Tage vor Abflug reservierbar. Für PEP Genehmigungen bitte einen Antrag mit Bestätigung des Arbeitgebers und Firmen ID an Emirates: Mahlerstr. 12/ Stiege 6, 1010 Wien, Tel: 01/532 6028/200, Fax: 5336887

ab
€ 200

Pep von AIDA Cruises für Einsteiger



Aida Cruises hat ein PEP-Angebot für Counterfachkräfte, die noch nie in den Genuss einer Aida Reise gekommen sind aufgelegt: Von Juni bis September 2006 können diese das Clubschiff-Angebot kennen lernen. Route Aura 1 führt über Istanbul, wo AidaAura über Nacht bleibt, weiter nach Vólos, Athen und Mykonos. Route Aura 2 steuert mit Port Said, Zypern, Beirut und Rhodos Kulturhighlights an. Das Pauschalangebot ab € 444 Euro p.P. beinhaltet eine einwöchige Erlebnisreise auf AidaAura inklusive Flug, Transfers und Vollpension. Für die Inanspruchnahme ist ein Beschäftigungsnachweis erforderlich und die Kontingente sind limitiert.

Infohotline: 0810/900 667-62 zwischen Di. und Do. von 13.00 bis 15.00 Uhr.

Angebot um
€ 444



Schon mal Tana besucht?

Bis 26.6. und von 1.8. bis 17.12. ab/bis Mailand (MIL) oder Paris (CDG) um € 234 exkl. Taxen für PAR-TNR-PAR oder MIL-TNR-MIL, € 345 exkl. Taxen für PAR-TNR-PAR oder MIL-TNR-MIL inkl. 2 Inlandsflüge. Air Madagascar: Tel. 01/585 36 31-50, Fax 585 36 30-88, vienna@aviareps.com

ab
€ 234

Spanien: Confortel Calas de Conil

Neu bei Sun Promotions ist das Confortel Calas de Conil an der Costa de la Luz. Expedienten können in dem neu eröffneten Vier-Sterne-Haus eine Woche im Mai für € 220 nächtigen, All-inclusive inbegriffen. Eine Begleitperson zahlt den selben Preis. Buchung: www.sun-promotions.de

Angebot
€ 220

Pep-Angebot in Asia's Leading Boutique Hotel



Das Boutiquehotel The Sarojin in der Nähe von Khao Lak in Südthailand bietet bis 31. Oktober 2006 eine spezielle Expedientenrate von US\$ 129 (ungefähr € 106) pro Nacht für zwei Personen in einer Garden Residence. Das Angebot umfasst ein Sekt-Frühstück und eine 30-minütige Spa-Behandlung. Das Fünf-Sterne-Resort, liegt eine Stunde von Phuket entfernt in einer abgeschiedenen und von einer Landzunge geschützten Bucht, eingebettet in üppige Gärten und gesäumt von traumhaften Stränden.

Reservierungen: reservations@sarojin.com

ab
€ 106

Schaumparty am Balaton

Zu „Summerfeeling und Schaumparty am Balaton“ lädt TSC-Jugendreisen junge Expedienten und Lehrlinge nach Ungarn ein. Im Preis von € 199 sind sieben Übernachtungen (Mehrbettzimmer) im Zwei-Sterne-Plus Hotel Pelso und die Busanreise eingeschlossen. Termin: 29. Juli bis 7. August. Infos und Buchung: www.jugendreise.de oder Tel. 0049/351/862 60 70

um
€ 199



Mit Aer Arann Irland erfliegen

Aer Arann hat das Pep für alle inneririschen Strecken ab/bis Dublin bis 30. Juni verlängert. Für € 29 gibt es das Oneway-Ticket nach Galway, Cork, Kerry, Donegal und Sligo. Hin- und zurück geht es für € 45. Berechtigte sind Mitarbeiter von Reisebüros, Reiseveranstaltern und Fluggesellschaften mit jeweils einer Begleitperson. Aer Arann: info@aerarann.de

ab
€ 29

Chalkidiki: Danai Beach Resort



Das Danai Beach Resort & Villas auf der Halbinsel Chalkidiki bietet Kennenlern-Tarife für die neuen Residenzen: Bis zum 15. Juni zahlen Expedienten pro Person/Nacht € 120 statt € 370 in der Junior Suite, inkl. Frühstück und Steuern. Weitere Infos gibt es unter: www.dbr.gr. Buchungen werden direkt vom Hotel entgegengenommen: Tel. 0030/23 75 02 23 10 oder info@dbr.gr

Angebot ab
€ 120

together & events

WENN DU EIN TOLLES BRANCHEVENT ERLEBT HAST – LASS ES DIE TOP-LESER WISSEN UND SCHREIB ES UNS UNTER WWW.TOPTOP.AT oder redaktion@toptop.at

TOUR IM LAND DER GASTFREUNDLICHKEIT

In Zusammenarbeit mit Tunisair und Thomas Cook lud das Tunesische Fremdenverkehrsamt Ende April auf eine Inforeise nach Tunesien. Ein Bummel durch die Altstadt von Sousse und ihr Wochenmarkt stand ebenso auf dem Programm wie Shopping in der Médina von Yasmine Hammamet, eine Pfefferminztee-Pause auf der eleganten Avenue Habib Bourguiba von Tunis oder ein tunesisches Abendessen im Hafen von Port El Kantaoui. Zum Ausruhen ging's in den All Inklusiv Club Aldiana Hammamet. Höhepunkt war der Katamaran Ausflug, begleitet von einem Scharm von Delphinen. Mit dabei waren **CHRISTIANA EBNER** (Restplatzbörse), **TATJANA RUDOLF** (Komet Reisen), **VERENA ALTMANN** (TUI RC Interreisen), **LANA DROBNJAKOVIC** (RUEFA Reisen), **DORIS EMBERGER** (Restplatzbörse), **PHILIP ULLMANN** (Intertravel), **BETTINA HOFBAUER** (TUI RC Piffel), **JAQUELINE JETMAR**, **JULIA SCHNABLER** und **EVA GERHART** (Thomas Cook) sowie **KATHERINE BAUER** (FVA Tunesien).



ZU BESUCH BEI DEN MAYA UND AZTEKEN

Bild und Bericht von der Gulet Touristik Agenttour nach Mexiko Ende März mit Lauda Air schlummern schon ein wenig bei uns im Archiv – wir wollen es euch aber nicht vorenthalten. Denn das Programm war mehr als toll: Neben Hotelbesichtigungen (gewohnt wurde im Grand Palladium Colonial/ Kantenah Resort & Spa) durfte ein Aufenthalt im traumhaft schönen Tulum, mit Besuch der Ausgrabungsstätte und Badestunden nicht fehlen. Der Halbtagsausflug nach Xel-Ha bot sagenhafte, karibische Fauna und Flora und Spaß bei verschiedenen Wasseraktivitäten. In Playa del Carmen logierten die TeilnehmerInnen im feinen RIU Palace Riviera Maya. Der Ganztagsausflug „Mayan Encounter“ faszinierte mit Natur, Abenteuer, Kultur und Fun. Zum Abschluss ging's nach Cancun. Die neuen Mexiko- Spezialisten sind **ROMANA ELLINGER** (ÖVB), **INGRID DIENSTHUBER** (Sparkassen RB), **BIRGIT MÜSSAUER** (Geo Reisen), **EDMUND LEBENBAUER** (Kuoni), **SIMONE KOLLER** (Raiffeisen RB), **ALEXANDRA POSCH** (Kärntner RB), **ROMANA WITASEK** (ÖAMTC), **IZABELLA KUBIKOVA** (Flora Tour), **MARIA TARAB** (Columbus Kustritz). Begleitet wurde die Gruppe von **JULIA STRASSER** und **SYLVANA MWAROPIA** (beide Gulet Touristik).



ZWISCHEN WERNBACHER UND FINGERLOS

Übersiedelt ist das Vorderegger Reisebüro in Salzburg. Es befindet sich jetzt in der Franz-Josef-Straße 7-9 (zwischen den bekannten Cafés Wernbacher und Fingerlos). Auf Filialleiter **HUBERT FIERLINGER** und sein Team mit **INGRID NEUBAUER** (2.v.r.), **NICOLE SCHWARZ** (l.) und **URSULA FISCHER** (r.) kommen jetzt ab 11. Mai zwei intensive Eröffnungswochen zu – mit tollen Angeboten und täglichen Gewinnchancen für die Kunden. Auf die Hauptgewinner warten unvergessliche Reisen wie eine Woche Insel Ischia oder eine 6-Tages-Rundreise in die Abruzzen.

dates & timeline

AM COUNTER

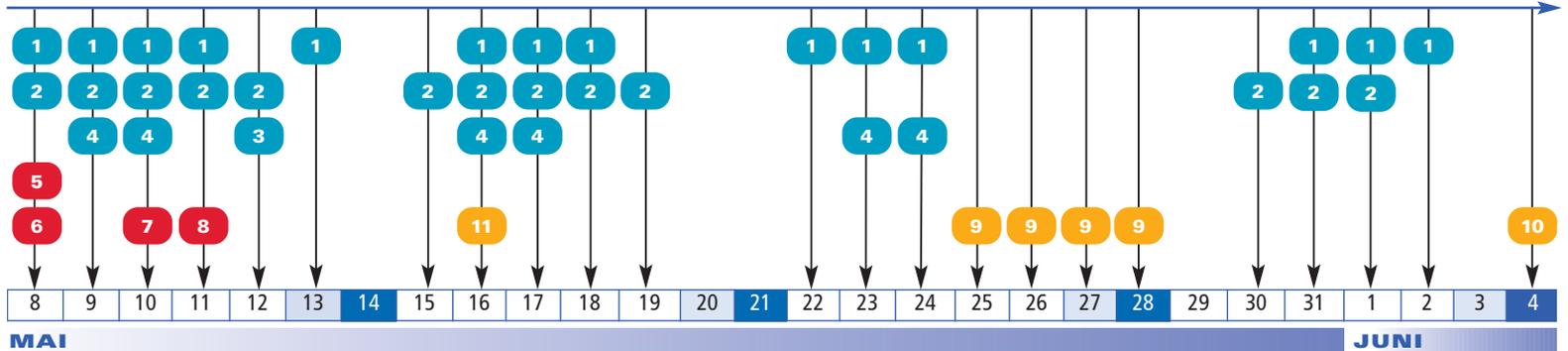
Messen, Workshops, Präsentationen

Schulungen, Weiterbildung

Events, Fun, Verschiedenes

Medieninhaber und Herausgeber: TOP Verlags GmbH, 6020 Innsbruck
Postadresse: TOP Verlag, c/o Louis Breisach, Herzog Stefan Straße 10, 6330 Kufstein
Geschäftsführer und Chefredakteur: Louis Breisach
Redaktion & Anzeigenverwaltung: www.toptop.at
 redaktion@toptop.at, anzeigen@toptop.at

Timeline



MAI

JUNI

1 TTC-Seminare

Mo. 8. 5. | Linz | Fachwissen – Reiserecht. Die aktuellen rechtlichen Grundlagen
 Di. 9. 5. | Linz | Fachwissen – Reisereklamation in der Praxis
 Mi. 10. 5. | Wien | Sprachkurs – English for Travel Agents: Level III Advanced, Modul 1
 Do. 11. 5. | Graz | Kundenloyalität: Vom potentiellen Interessenten zum begeisterten Fürsprecher meines Reisebüros
 Do. 11. 5. | Wien | Kunden verstehen lernen
 Sa. 13. 5. | Wien | Konsequente Kundenorientierung im Mittelpunkt moderner Dienstleistung
 Di. 16. 5. | Wien | Verkaufstraining. Die Grundlagen
 Mi. 17. 5. | Wien | Last Minute – Buchung jetzt oder nie!
 Mi. 17. 5. | Wien | Sprachkurs – English for Travel Agents: Level III Advanced, Modul 2
 Mi. 17. 5. | Graz | Fachwissen – Gruppenreisen. Planen, Buchen und Begleiten
 Do. 18. 5. | Innsbruck | Kunden verstehen lernen
 Do. 18. 5. | Wien | Fachwissen – Gruppenreisen. Planen, Buchen und Begleiten
 Mo. 22. 5. | Salzburg | Fachwissen – Gruppenreisen. Planen, Buchen und Begleiten
 Di. 23. 5. | Graz | Fachwissen – Internet am Counter

14 Termine

1 TTC-Seminare

Di. 23. 5. | Linz | Fachwissen – Gruppenreisen. Planen, Buchen und Begleiten
 Mi. 24. 5. | Innsbruck | Last Minute – Buchung jetzt oder nie!
 Mi. 24. 5. | Wien | Sprachkurs – English for Travel Agents: Level III Advanced, Modul 3
 Mi. 31. 5. | Wien | Stress lass nach
 Do. 1. 6. | Graz | Verkaufstraining. Die Grundlagen
 Fr. 2. 6. | Graz | Last Minute – Buchung jetzt oder nie!

6 Termine

2 TraviAustria

Wir realisieren Visionen

TraviAustria Schulungen

Mo. 8. 5. bis Di. 9. 5. | Wien | Galileo Fares
 Mi. 10. 5. bis Fr. 12. 5. | Wien | Ticketprinter-Kurs
 Mo. 15. 5. bis Mi. 17. 5. | Wien | Galileo Take off – Teil 1
 Do. 18. 5. bis Fr. 19. 5. | Wien | Galileo Take off – Teil 2

4 Termine

3 TTC Abendseminar

Fr. 12. 5. | Wien | TTC | „Tourismus – Quo vadis? Wohin geht die Reise im 21. Jahrhundert?“

Fr. 12.5.

4 amadeus

Your technology partner

Amadeus Austria Training

Di. 9. 5. bis Mi. 10. 5. | Wien | Amadeus Basic
 Di. 16. 5. bis Mi. 17. 5. | Salzburg | Amadeus Basic
 Di. 23. 5. | Wien | Hotel
 Di. 23. 5. bis Mi. 24. 5. | Salzburg | Ticket Basic
 Mi. 24. 5. | Wien | Car
 Di. 30. 5. bis Mi. 31. 5. | Salzburg | Touristik
 Di. 30. 5. bis Mi. 31. 5. | Wien | Ticket Basic
 Do. 1. 6. | Wien | Ticket Advanced

8 Termine

5 Frankreich Workshop

Maison de la France
franceguide.com

Beginn 15.30 Uhr

Mo. 8. 5. | Wien | Kursalon im Stadtpark

Mo. 8.5.

6 Workshop: Portugal

Portugiesische Handelsdelegation – Touristikzentrum

Beginn 18.00 Uhr

Mo. 8. 5. | Wien | Hotel Hilton Vienna

Mo. 8.5.

7 Gemütlicher Abend mit Neckermann Reisen und Zyperntourismus

Mit News und Highlights aus Zypern
 Beginn jeweils 18.30 Uhr
 Mi. 10. 5. | Graz | Flughafen

michaela.brickl@neckermann-reisen.at

Mi. 10.5.

8 EUROPÄISCHE REISEVERSICHERUNG

11. NÖ RB-Stammtisch der Europäischen Reiseversicherung

Beginn 18.00 Uhr
 Do. 11. 5. | Ludwigsdorf bei Amstetten | Gasthof Dorfschmiede

andreas.humpolec@europaeische.at

Do. 11.5.

9 ROBINSON

Zeit für Gefühle

ROBINSON Golfturnier für RB-Expediten

Do. 25. 5. bis 28. 5. | Ampflwang | Robinson Club

Infos: Daniela Hager, Tel.: 07675/4020 715, Fax: 4020 621, seminar.ampflwang@robinson.de

25.5.-28.5.

Mehr Termine auf Seite 2